MÜLLER LICHT

DE | Montageanleitung
FR | Instructions de montage
EN | Assembly instructions
CZ | Návod k montáži
DK | Monteringsvejledning
ES | Instrucciones de montaje
HR | Upute za sastavljanje
HU | Összeszerelési útmutató
IT | Istruzioni di montaggio
NL | Montage-instructies
PL | Instrukcja montażu
RO | Instructiuni de asamblare
RU | Инструкции по сборке
SE | Monteringsanvisning
SI | Navodila za montažo
SK | Návod na montáž
TR | Montaj talimatları

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, D-28865 Lilienthal
service@mueller-licht.de

VIVIA 30 Art.-Nr.: 20500110

220-240 V ~ | 15 W

3x		1x	
3x		2x	AAA

1x	

DE Achtung! Nicht im Lieferumfang mit enthalten.
FR Attention ! N'est pas inclus dans la livraison.
EN Attention! Not included in the scope of delivery.
CZ Pozor! Není součástí dodávky.
DK Vær opmærksom! Ikke inkluderet i leveringsomfanget.
ES Atención. No incluido en el volumen de suministro.
HR opasnost! Nije uključeno u isporuku.
HU Figyelem! Nem tartozik a szállítási terjedelembe.
IT Attenzione! Non è compreso nella fornitura.
NL Let op! Niet inbegrepen bij de levering.
RO Atenție! Nu este inclus în livrare.
RU Внимание! Не входит в комплект поставки.
SE Var uppmärksam! Ingår inte i leveransomfattningen.
SI Pozor! Ni vključeno v obseg dobave.
SK Pozor! Nie je súčasťou dodávky.
TR Dikkat! Teslimat kapsamına dahil değildir.

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur künftigen Verwendung auf.
Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils gültigen Elektro-Installationsvorschriften installiert werden.
Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.
Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Bedienungsanleitung.
Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt und dem Verpackungsmaterial spielen. Schauen Sie nicht direkt in die LED-Lichtquelle, dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.
Achtung: Schalten Sie vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei: den Sicherungsautomat ausschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Gegen Wiedereinschalten sichern.
Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase, N = Neutralleiter, ⏚: Schutzleiter
Setzen Sie die Leuchte niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Feuchtigkeit, Regen etc.) aus.
Verwenden Sie die Leuchte nicht mehr, wenn sie beschädigt ist.
Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.
Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

FR Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation future.
Les luminaires ne doivent être installés que par un personnel qualifié et autorisé, conformément aux prescriptions d'installation électrique en vigueur.
Le luminaire est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.
Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ce mode d'emploi.
Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit et le matériel d'emballage. Ne regardez pas directement la source lumineuse LED, cela peut entraîner des dommages à la rétine.
Attention : avant de commencer les travaux de montage, mettez la ligne d'alimentation hors tension : coupez le disjoncteur ou retirez le fusible. Le sécuriser contre toute remise en marche.
Désignation des bornes de raccordement : L = phase, N = neutre, ⏚: Conducteur de protection
N'exposez jamais le luminaire à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (humidité, pluie, etc.).
N'utilisez plus le luminaire s'il est endommagé.
Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires.
La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
En cas de dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et du mode d'emploi, le droit à la garantie est annulé. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résulteraient.
Ce mode d'emploi correspond à l'état technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

EN Safety instructions

Please read this information carefully before you start installing or commissioning this product. Keep these operating instructions for future reference.
The lights may only be installed by authorized specialist personnel in accordance with the applicable electrical installation regulations.
The light is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use.
Please always observe the technical information on the rating plate and in these operating instructions.
Do not allow children to play with the product or the packaging material.
Do not look directly into the LED light source, as this can cause damage to the retina.
Caution: Disconnect the power supply before starting installation work: switch off the circuit breaker or remove the fuse. Secure against being switched on again.
Designation of the connection terminals: L = phase, N = neutral conductor, ⏚: protective conductor
Never expose the light to high temperatures (heating, etc.) or weather conditions (moisture, rain, etc.).
Do not use the light if it is damaged.
It is prohibited to modify the mechanical or electrical structure of the luminaires.
The light source of this luminaire cannot be replaced. When the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.
Damage caused by non-compliance with the safety instructions and the operating instructions will invalidate the warranty. The manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this.
These operating instructions correspond to the technical status at the time of printing. We reserve the right to make changes to the technology and equipment.

CZ Bezpečnostní pokyny

Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tyto informace. Tento návod k obsluze si uschovejte pro budoucí použití.
Světla smí instalovat pouze autorizovaný odborný personál v souladu s platnými předpisy pro elektrickou instalaci.
Svítidlo je určeno výhradně pro soukromé použití a není vhodné pro komerční použití.
Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k obsluze.
Nedovolte dětem, aby si hrály s výrobkem nebo obalovým materiálem.
Nedívejte se přímo do zdroje LED světla, protože to může způsobit poškození sítnice.
Pozor: Před zahájením instalačních prací odpojte síťový kabel od napětí: vypněte jistič nebo vyjměte pojistku. Zajistěte proti opětovnému zapnutí.
Označení připojovacích svorek: L = fáze, N = nulový vodič, ⏚: ochranný vodič.
Nikdy nevystavujte světlo vysokým teplotám (topení apod.) nebo povětrnostním vlivům (vlhkost, déšť apod.).
Nepoužívejte světlo, pokud je poškozené.
Je zakázáno upravovat mechanickou nebo elektrickou konstrukci světel.
Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit. Po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celé svítidlo.
Poškození způsobené nedodržením bezpečnostních pokynů a návodu k obsluze má za následek ztrátu záruky. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za následné škody z toho vyplývající.
Tento návod k obsluze odpovídá technickému stavu v době tisku. Vyhrazujeme si právo na změny technologie a vybavení.

DK Sikkerhedsinstruktioner

Læs disse oplysninger omhyggeligt, før du begynder at installere eller sætte produktet i drift. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug.
Lamperne må kun installeres af autoriseret fagpersonale i overensstemmelse med de gældende regler for elektrisk installation.
Lyset er udelukkende beregnet til privat brug og er ikke egnet til kommerciel brug.
Overhold altid de tekniske oplysninger på typeskiltet og i denne betjeningsvejledning.
Lad ikke børn lege med produktet eller emballagematerialet. Kig ikke direkte ind i LED-lyskilden, da det kan beskadige nethinden.
OBS: Før installationsarbejdet påbegyndes, skal netkablet gøres spændingsløst: Slå afbryderen fra, eller fjern sikringen. Sikre mod at blive tændt igen.
Betegnelse for tilslutningsklemmerne: L = fase, N = nulleder, ⏚: beskyttelsesleder
Udsæt aldrig lampen for høje temperaturer (opvarmning osv.) eller vejrpåvirkninger (fugt, regn osv.).
Brug ikke lampen, hvis den er beskadiget.
Det er forbudt at ændre lysets mekaniske eller elektriske struktur.
Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal hele armaturet udskiftes.
Skader, der skyldes manglende overholdelse af sikkerheds- og brugsanvisningerne, medfører, at garantien bortfalder. Producenten påtager sig intet ansvar for følgeskader, der opstår som følge heraf.
Denne betjeningsvejledning svarer til den tekniske status på trykningstidspunktet. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer af teknik og udstyr.

ES Instrucciones de seguridad

Lea atentamente esta información antes de iniciar la instalación o puesta en servicio de este producto. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.
Las luces sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado de conformidad con la normativa vigente sobre instalaciones eléctricas.
La luminaria está destinada exclusivamente al uso privado y no es apta para uso comercial.
Observe siempre las indicaciones técnicas de la placa de características y de este manual de instrucciones.
No permita que los niños jueguen con el producto ni con el material de embalaje. No mire directamente a la fuente de luz LED, ya que podría dañar la retina.
Atención: Desconecte la tensión del cable de alimentación antes de iniciar los trabajos de instalación: desconecte el disyuntor o extraiga el fusible. Asegúrelo contra una nueva conexión.
Designación de los bornes de conexión: L = fase, N = conductor neutro, ⏚: conductor de protección
No exponga nunca la lámpara a altas temperaturas (calefacción, etc.) ni a la intemperie (humedad, lluvia, etc.).
No utilice la lámpara si está dañada.
Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luminarias.
La fuente luminosa de esta luminaria no puede sustituirse. Cuando la fuente luminosa haya llegado al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria.
Los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad y de funcionamiento invalidarán la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de ello.
Estas instrucciones de uso corresponden al estado técnico en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en la técnica y el equipamiento.

HR Sigurnosne upute

Pažljivo pročitajte ove informacije prije instaliranja ili rada s ovim proizvodom. Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.
Svjetla smije instalirati samo ovlašteno stručno osoblje u skladu s važećim propisima o električnim instalacijama.
Svjetiljka je namijenjena samo za privatnu uporabu i nije prikladna za komercijalnu uporabu.
Uvijek se pridržavajte tehničkih podataka na tipskoj pločici iu ovom priručniku za uporabu.
Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom ili materijalom za pakiranje.
Ne gledajte izravno u LED izvor svjetla, to može oštetiti mrežnicu.
Pažnja: Prije početka instalacijskih radova, isključite napajanje: isključite prekidač ili odvrnite osigurač. Osigurati od ponovnog aktiviranja.
Oznaka priključnih stezaljki: L = faza, N = neutralni vodič, ⏚: zaštitni vodič
Nikada ne izlažite svjetiljku visokim temperaturama (grijači, itd.) ili vremenskim utjecajima (vlaga, kiša, itd.).
Prestanite koristiti lampu ako je oštećena.
Zabranjeno je mijenjati mehaničku ili električnu strukturu rasvjetnih tijela.
Izvor svjetlosti ove lampe ne može se zamijeniti. Kada izvor svjetlosti dođe do kraja svog životnog vijeka, mora se zamijeniti cijela lampa.
Svaka šteta uzrokovana nepoštivanjem sigurnosnih uputa i uputa za rad poništit će jamstvo. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za proizašle posljedične štete.
Ovaj priručnik za uporabu odgovara tehničkom stanju u vrijeme tiskanja. Zadržavamo pravo na izmjene tehnologije i opreme.

HU Sigurnosne upute

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az információt, mielőtt elkezdi a termék telepítését vagy üzembe helyezését. Őrizze meg ezt a használati utasítást a későbbi használatra.
A lámpákat csak erre felhatalmazott szakemberek szerelhetik fel a vonatkozó elektromos szerelési előírásoknak megfelelően.
A lámpatest kizárólag magánhasználatra szolgál, kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas.
Kérjük, mindig tartsa be a címtáblán és ebben a használati utasításban szereplő műszaki adatokat.
Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a termékkel vagy a csomagolóanyaggal. Ne nézzen közvetlenül a LED fényforrásba, mert ez károsíthatja a retinát.
Figyelem: A szerelési munkálatok megkezdése előtt áramtalanítsa a hálózati kábelt: kapcsolja ki a megszakítót vagy vegye ki a biztosítékot. Biztosítsa az újbóli bekapcsolás ellen.
A csatlakozókapcsok jelölése: L = fázis, N = nullavezető, ⏚: védővezető.
A lámpát soha ne tegye ki magas hőmérsékletnek (fűtés stb.) vagy időjárási hatásoknak (nedvesség, eső stb.).
Ne használja a lámpát, ha az sérült.
Tilos a lámpák mechanikai vagy elektromos szerkezetének módosítása.
Ennek a lámpatestnek a fényforrása nem cserélhető ki. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, a teljes lámpatestet ki kell cserélni.
A biztonsági utasítások és a kezelési utasítások be nem tartásával okozott károk a garancia érvényét veszti. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő következményes károkért.
Ez a kezelési útmutató a nyomtatáskori műszaki állapotnak felel meg. Fenntartjuk a jogot, hogy a technológiában és a berendezésekben változtatásokat hajtsunk végre.

IT Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente queste informazioni prima di iniziare l'installazione o la messa in funzione del prodotto. Conservare le presenti istruzioni per l'uso per future consultazioni.
Le luci possono essere installate solo da personale specializzato e autorizzato, in conformità alle norme vigenti in materia di installazione elettrica.
L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.
Osservare sempre le informazioni tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni per l'uso.
Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto o con il materiale di imballaggio. Non guardare direttamente la sorgente luminosa a LED per non danneggiare la retina.
Attenzione: prima di iniziare i lavori di installazione, togliere la tensione al cavo di rete: disinserire l'interruttore automatico o rimuovere il fusibile. Assicurarsi che non venga riacceso.
Denominazione dei morsetti di collegamento: L = fase, N = conduttore neutro, ⏚: conduttore di protezione.
Non esporre mai la lampada a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o agli agenti atmosferici (umidità, pioggia, ecc.).
Non utilizzare la lampada se è danneggiata.
È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica delle luci.
La sorgente luminosa di questo apparecchio non può essere sostituita. Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
I danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e delle istruzioni per l'uso invalidano la garanzia. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni conseguenti.
Le presenti istruzioni per l'uso corrispondono allo stato tecnico al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla tecnologia e alle apparecchiature.

NL Veiligheidsinstructies

Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u begint met de installatie of inbedrijfstelling van dit product. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
De lampen mogen alleen worden geïnstalleerd door bevoegd vakpersoneel in overeenstemming met de geldende elektrische installatievoorschriften.
De verlichting is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.
Neem altijd de technische informatie op het typeplaatje en in deze gebruiksaanwijzing in acht.
Laat kinderen niet spelen met het product of het verpakkingsmateriaal.
Kijk niet rechtstreeks in de LED-lichtbron, dit kan schade aan het netvlies veroorzaken.
Let op: Schakel het netsnoer spanningsloos voordat u met de installatie begint: schakel de stroomonderbreker uit of verwijder de zekering.
Beveiligen tegen opnieuw inschakelen.
Aanduiding van de aansluitklemmen: L = fase, N = nulgeleider, ⏚: beschermingsgeleider
Stel de lamp nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming, enz.) of weersinvloeden (vocht, regen, enz.).
Gebruik de lamp niet als deze beschadigd is.
Het is verboden om de mechanische of elektrische structuur van de lampen te wijzigen.
De lichtbron van dit armatuur kan niet worden vervangen. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het volledige armatuur worden vervangen.
Schade veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing maakt de garantie ongeldig. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgschade die hieruit voortvloeit.
Deze bedieningshandleiding komt overeen met de technische stand van zaken op het moment van het drukken. Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de technologie en apparatuur.

PL Instrukcje bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać niniejsze informacje. Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość.
Lampy mogą być instalowane wyłącznie przez autoryzowany personel specjalistyczny zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
Lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.
Należy zawsze przestrzegać informacji technicznych podanych na tabliczce znamionowej i w niniejszej instrukcji obsługi.
Nie pozwalać dzieciom na zabawę produktem lub materiałem opakowaniowym. Nie wolno patrzeć bezpośrednio w źródło światła LED, ponieważ może to spowodować uszkodzenie siatkówki oka.
Uwaga: Przed rozpoczęciem prac instalacyjnych należy odłączyć zasilanie kabla sieciowego: wyłączyć wyłącznik automatyczny lub wyjąć bezpiecznik. Zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.
Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny, ⏚: przewód ochronny
Nigdy nie wystawiaj lampy na działanie wysokich temperatur (ogrzewanie itp.) lub czynników atmosferycznych (wilgoć, deszcz itp.).
Nie używaj lampy, jeśli jest uszkodzona.
Zabrania się modyfikowania mechanicznej lub elektrycznej struktury świateł.
Źródła światła tej oprawy nie można wymienić. Gdy źródło światła osiągnie koniec okresu eksploatacji, należy wymienić całą oprawę oświetleniową.
Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji obsługi powodują unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody następcze.
Niniejsza instrukcja obsługi odpowiada stanowi technicznemu w momencie jej drukowania. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w technologii i wyposażeniu.

RO Instrucțiuni de siguranță

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații înainte de a începe instalarea sau punerea în funcțiune a acestui produs. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare pentru consultare ulterioară.
Luminile pot fi instalate numai de către personal specializat autorizat, în conformitate cu reglementările aplicabile privind instalațiile electrice.
Corpul de iluminat este destinat exclusiv uzului privat și nu este potrivit pentru uz comercial.
Vă rugăm să respectați întotdeauna informațiile tehnice de pe placa de identificare și din aceste instrucțiuni de utilizare.
Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul sau cu materialul de ambalare. Nu priviți direct în sursa de lumină LED, deoarece acest lucru poate provoca leziuni ale retinei.
Atenție: Dezalimentați cablul de alimentare înainte de a începe lucrările de instalare: deconectați întrerupătorul sau scoateți siguranța. Asigurați-vă împotriva conectării din nou.
Desemnarea bornelor de conectare: L = fază, N = conductor neutru, ⏚: conductor de protecție
Nu expuneți niciodată lumina la temperaturi ridicate (încălzire etc.) sau la efectele intemperiilor (umiditate, ploaie etc.).
Nu utilizați lumina dacă aceasta este deteriorată.
Este interzisă modificarea structurii mecanice sau electrice a luminilor.
Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.
Daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și a instrucțiunilor de utilizare vor anula garanția. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele indirecte care rezultă din aceasta.
Aceste instrucțiuni de utilizare corespund stării tehnice la momentul tipăririi. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale tehnologiei și echipamentelor.

RU Инструкции по безопасности

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информацию перед началом установки или ввода в эксплуатацию данного изделия. Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.
Устанавливать светильники может только уполномоченный специалист в соответствии с действующими правилами электромонтажа.
Светильник предназначен исключительно для частного использования и не подходит для коммерческого использования.
Всегда соблюдайте техническую информацию, указанную на табличке с техническими характеристиками и в данной инструкции по эксплуатации.
Не позволяйте детям играть с изделием или упаковочным материалом. Не смотрите прямо на светодиодный источник света, так как это может привести к повреждению сетчатки глаза.
Внимание: Перед началом монтажных работ обесточьте сетевой кабель: выключите автоматический выключатель или извлеките предохранитель. Обеспечьте защиту от повторного включения.
Обозначение соединительных клемм: L = фаза, N = нейтральный проводник, ⏚: защитный проводник.
Не подвергайте светильник воздействию высоких температур (нагрев и т. д.) или погодных условий (влага, дождь и т. д.).
Не используйте светильник, если он поврежден.
Запрещается вносить изменения в механическую или электрическую конструкцию светильников.
Источник света этого светильника не подлежит замене. По истечении срока службы источника света необходимо заменить весь светильник.
Повреждения, вызванные несоблюдением правил техники безопасности и инструкции по эксплуатации, аннулируют гарантию. Производитель не несет ответственности за косвенный ущерб, возникший в результате этого.
Данное руководство по эксплуатации соответствует техническому состоянию на момент печати. Мы оставляем за собой право вносить изменения в технологию и оборудование.

SE Säkerhetsanvisningar

Läs igenom denna information noggrant innan du börjar installera eller ta produkten i drift. Förvara denna bruksanvisning för framtida bruk.
Lamporna får endast installeras av behörig fackpersonal i enlighet med gällande föreskrifter för elinstallation.
Ljuset är uteslutande avsett för privat bruk och är inte lämpligt för kommersiellt bruk.
Beakta alltid den tekniska informationen på typskylten och i denna bruksanvisning.
Låt inte barn leka med produkten eller förpackningsmaterialet. Titta inte direkt in i LED-ljuskällan, eftersom det kan skada näthinnan.
Observera: Gör nätkabeln spänningslös innan du påbörjar installationsarbetet: slå ifrån strömbrytaren eller ta ut säkringen. Säkra mot återinkoppling.
Anslutningsklämmornas beteckningar: L = fas, N = nolledare, ⏚: skyddsledare
Utsätt aldrig lampan för höga temperaturer (uppvärmning etc.) eller väderpåverkan (fukt, regn etc.).
Använd inte lampan om den är skadad.
Det är förbjudet att modifiera armaturens mekaniska eller elektriska struktur.
Ljuskällan i denna armatur kan inte bytas ut. När ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste hela armaturen bytas ut.
Skador som orsakas av att säkerhetsanvisningarna och bruksanvisningen inte har följts medför att garantin upphör att gälla. Tillverkaren tar inget ansvar för följdskador som uppstår på grund av detta.
Denna bruksanvisning motsvarar den tekniska statusen vid tidpunkten för tryckningen. Vi förbehåller oss rätten till ändringar av teknik och utrustning.

SI Varnostna navodila

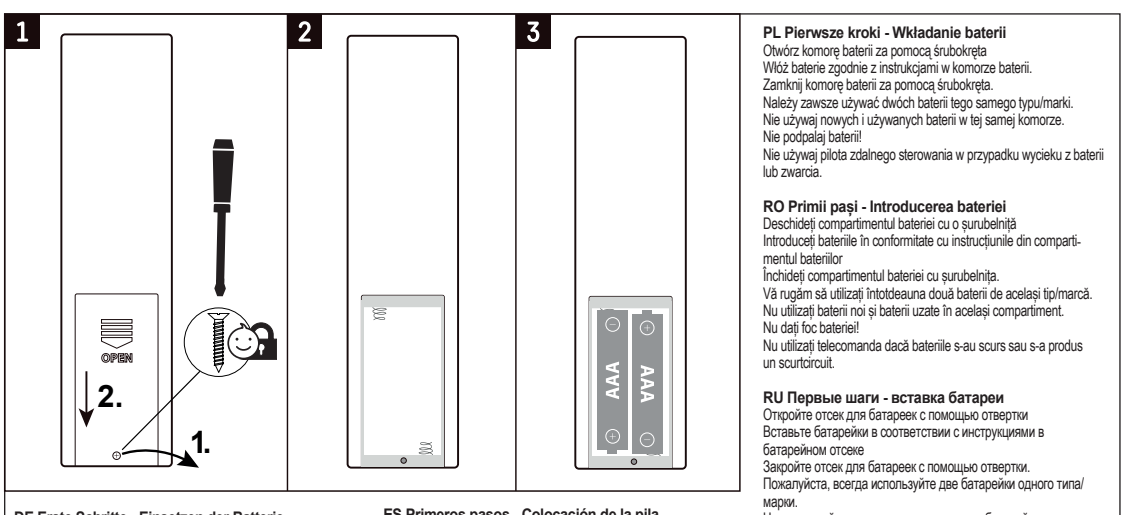
Preden začnete z namestitvijo ali zagonom tega izdelka, natančno preberite te informacije. Ta navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo.
Lamporna far endast installeras av behörig fackpersonal i enlighet med gällande föreskrifter för elinstallation.
Svetilka je namenjena izključno za zasebno uporabo in ni primerna za komercialno uporabo.
Vedno upoštevajte tehnične podatke na tipski tablici in v teh navodilih za uporabo.
Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom ali embalažnim materialom. Ne glejte neposredno v vir svetlobe LED, saj lahko to povzroči poškodbe očesne mrežnice.
Opozorilo: Pred začetkom namestitvenih del izključite napetost na omrežnem kablu: izklopite odklopnik ali odstranite varovalko. Zaščitite ga pred ponovnim vklopom.
Oznaka priključnih sponk: L = faza, N = nevtralni vodnik, ⏚: zaščitni vodnik
Luči nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (ogrevanje itd.) ali vremenskim vplivom (vlaga, dež itd.).
Luči ne uporabljajte, če je poškodovana.
Prepovedano je spreminjati mehansko ali električno strukturo luči.
Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati. Ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.
Za poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in navodil za uporabo, je garancija neveljavna. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za posledično škodo, ki bi nastala zaradi tega.
Ta navodila za uporabo ustrezajo tehničnemu stanju v času tiskanja. Pridržujemo si pravico do sprememb tehnologije in opreme.

SK Bezpečnostné pokyny

Pred začatím inštalácie alebo uvedenia tohto výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte tieto informácie. Tento návod na obsluhu si uschovajte pre budúce použitie.
Svetlá smie inštalovať iba oprávnený odborný personál v súlade s platnými predpismi o elektrickej inštalácii.
Svietidlo je určené výlučne na súkromné použitie a nie je vhodné na komerčné použitie.
Vždy dodržiavajte technické informácie uvedené na typovom štítku a v tomto návode na obsluhu.
Nedovoľte deťom, aby sa hrali s výrobkom alebo obalovým materiálom.
Nedívajte sa priamo do LED zdroja svetla, pretože to môže spôsobiť poškodenie sietnice.
Pozor: Pred začatím inštalačných prác odpojte sieťový kábel od napätia: vypnite istič alebo vyberte poistku. Zabezpečte ho proti opätovnému zapnutiu.
Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza, N = nulový vodič, ⏚: ochranný vodič
Svetlo nikdy nevystavujte vysokým teplotám (vykurovanie a pod.) ani poveternostným podmienkam (vlhkosť, dážď a pod.).
Svetlo nepoužívajte, ak je poškodené.
Svetelný zdroj tohto svietidla nie je možné vymeniť. Po skončení životnosti svetelného zdroja sa musí vymeniť celé svietidlo.
Poškodenie spôsobené nedodržaním bezpečnostných pokynov a návodu na obsluhu má za následok stratu záruky. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za následné škody, ktoré z toho vyplývajú.
Tento návod na obsluhu zodpovedá technickému stavu v čase tlače. Vyhradzujeme si právo na zmeny v technológii a zariadení.

TR Güvenlik talimatları

Bu ürünü kurmaya veya devreye almaya başlamadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyun. Bu kullanım talimatlarını ileride başvurmak üzere saklayın.
Lambalar sadece yetkili uzman personel tarafından geçerli elektrik tesisatı yönetmeliklerine uygun olarak monte edilmelidir.
Işık sadece özel kullanım için tasarlanmıştır ve ticari kullanım için uygun değildir.
Lütfen her zaman tip etiketindeki ve bu kullanım kılavuzundaki teknik bilgileri dikkate alın.
Çocukların ürünle veya ambalaj malzemesiyle oynamasına izin vermeyin. Retinaya zarar verebileceğinden, doğrudan LED ışık kaynağına bakmayın.
Dikkat: Kurulum çalışmalarına başlamadan önce şebeke kablosunun enerjisini kesin: devre kesiciyi kapatın veya sigortayı çıkarın. Tekrar açılmaya karşı emniyete alın.
Bağlantı terminallerinin tanımı: L = faz, N = nötr iletken, ⏚: koruyucu iletken
Işığı asla yüksek sıcaklıklara (ısıtma, vb.) veya hava etkilerine (nem, yağmur, vb.) maruz bırakmayın.
Hasar görmüşse ışığı kullanmayın.
Işıkların mekanik veya elektriksel yapısında değişiklik yapmak yasaktır.
Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez. Işık kaynağı hizmet ömrünün sonuna ulaştığında, armatürün tamamı değiştirilmelidir.
Güvenlik talimatlarına ve kullanım talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan hasarlar garantiyi geçersiz kılacaktır. Üretici, bundan kaynaklanan dolaylı hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.
Bu kullanım talimatları basım tarihindeki teknik duruma uygundur. Teknoloji ve ekipman üzerinde değişiklik yapma hakkımız saklıdır.



DE Erste Schritte - Einsetzen der Batterie

Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Schraubendreher
Legen Sie die Batterien gemäß der Anleitung im Batteriefach ein
Schließen Sie das Batteriefach mit dem Schraubendreher.
Bitte verwenden Sie immer zwei Batterien desselben Typs/derselben Marke.
Verwenden Sie keine neuen und gebrauchten Batterien im selben Fach.
Setzen Sie die Batterie nicht in Brand!
Verwenden Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn die Batterien ausgelaufen sind oder ein Kurzschluss aufgetreten ist.

FR Premiers pas - Insertion de la pile

Ouvrez le compartiment des piles à l'aide d'un tournevis.
Insérez les piles dans le compartiment à piles en suivant les instructions.
Refermez le compartiment à piles à l'aide du tournevis.
Veuillez toujours utiliser deux piles du même type/de la même marque.
N'utilisez pas de piles neuves et usagées dans le même compartiment.
Ne mettez pas le feu à la pile !
N'utilisez plus la télécommande si les piles ont coulé ou si un court-circuit s'est produit.

EN First steps - Inserting the battery

Open the battery compartment with a screwdriver
Insert the batteries according to the instructions in the battery compartment
Close the battery compartment with the screwdriver.
Please always use two batteries of the same type/brand.
Do not use new and used batteries in the same compartment.
Do not set the battery on fire!
Do not use the remote control if the batteries have leaked or a short circuit has occurred.

CZ První kroky - Vložení baterie

Šroubovákem otevřete přihrádku na baterie.
Vložte baterie podle pokynů v přihrádce na baterie.
Zavřete přihrádku na baterie pomocí šroubováku.
Vždy používejte dvě baterie stejného typu/značky.
Nepoužívejte nové a použité baterie ve stejné přihrádce.
Nezapalujte baterie!
Nepoužívejte dálkové ovládání, pokud došlo k vytečení baterií nebo ke zkratu.

DK Første trin - Isætning af batteriet

Åbn batterirummet med en skruetrækker
Isæt batterierne i henhold til instruktionerne i batterirummet
Luk batterirummet med skruetrækkeren.
Brug altid to batterier af samme type/mærke.
Brug ikke nye og brugte batterier i samme rum.
Sæt ikke ild til batteriet!
Brug ikke fjernbetjeningen, hvis batterierne er lækket, eller der er opstået en kortslutning.

ES Primeros pasos - Colocación de la pila

Abra el compartimento de las pilas con un destornillador
Inserte las pilas siguiendo las instrucciones del compartimento de las pilas
Cierre el compartimento de las pilas con el destornillador.
Utilice siempre dos pilas del mismo tipo/marca.
No utilice pilas nuevas y usadas en el mismo compartimento.
No prenda fuego a las pilas.
No utilice el mando a distancia si las pilas tienen fugas o se ha producido un cortocircuito.

HR Početak - Instaliranje baterije

Otvorite pretinac za baterije pomoću odvijača
Umetnite baterije prema uputama u odjeljku za baterije
Zatvorite pretinac za baterije pomoću odvijača.
Uvijek koristite dvije baterije iste vrste/marke.
Nemojte koristiti nove i rabljene baterije u istom odjeljku.
Ne palite bateriju!
Prestanite koristiti daljinski upravljač ako su baterije iscurile ili je došlo do kratkog spoja.

HU Első lépések - Az akkumulátor behelyezése

Nyissa ki az elemtartót egy csavarhúzóval.
Helyezze be az elemeket az elemtartóban található utasításoknak megfelelően.
Zárja be az elemtartót a csavarhúzóval.
Kérjük, mindig két azonos típusú/márkájú elemet használjon.
Ne használjon új és használt elemeket ugyanabban a rekeszben.
Ne gyújtsa fel az elemet!
Ne használja a távirányítót, ha az elemek kifolytak vagy rövidzárlat keletkezett.

IT Primi passi - Inserimento della batteria

Aprire il vano batterie con un cacciavite
Inserire le batterie secondo le istruzioni riportate nel vano batterie.
Chiudere il vano batterie con il cacciavite.
Utilizzare sempre due batterie dello stesso tipo/marca.
Non utilizzare batterie nuove e usate nello stesso scomparto.
Non incendiare le batterie!
Non utilizzare il telecomando se le batterie sono fuoriuscite o se si è verificato un cortocircuito.

NL Eerste stappen - De batterij plaatsen

Open het batterijvak met een schroevendraaier
Plaats de batterijen volgens de instructies in het batterijvak
Sluit het batterijvak met de schroevendraaier.
Gebruik altijd twee batterijen van hetzelfde type/merk.
Gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen in hetzelfde compartiment.
Steek de batterij niet in brand!
Gebruik de afstandsbediening niet als de batterijen zijn gaan lekken of als er kortsluiting is ontstaan.

PL Pierwsze kroki - Wkładanie baterii

Otwórz komorę baterii za pomocą śrubokręta
Włóż baterie zgodnie z instrukcjami w komorze baterii.
Zamknij komorę baterii za pomocą śrubokręta.
Należy zawsze używać dwóch baterii tego samego typu/marki.
Nie używaj nowych i używanych baterii w tej samej komorze.
Nie podpalaj baterii!
Nie używaj pilota zdalnego sterowania w przypadku wycieku z baterii lub zwarcia.

RO Primii pași - Introducerea bateriei

Deschideți compartimentul bateriei cu o șurubelniță
Introduceți bateriile în conformitate cu instrucțiunile din compartimentul bateriilor
Închideți compartimentul bateriei cu șurubelnița.
Vă rugăm să utilizați întotdeauna două baterii de același tip/marcă.
Nu utilizați baterii noi și baterii uzate în același compartiment.
Nu dați foc bateriei!
Nu utilizați telecomanda dacă bateriile s-au scurs sau s-a produs un scurtcircuit.

RU Первые шаги - вставка батареи

Откройте отсек для батареек с помощью отвертки
Вставьте батарейки в соответствии с инструкциями в батарейном отсеке
Закройте отсек для батареек с помощью отвертки.
Пожалуйста, вс

durante un periodo de tiempo prolongado. De lo contrario, las pilas podrían tener fugas y causar daños.
Si las pilas tienen fugas, retírelas con un paño y deséchelas adecuadamente. Precaución: ¡Peligro de quemaduras químicas! Las fugas del líquido de las pilas pueden provocar quemaduras químicas si entra en contacto con la piel y los ojos. Si le entra ácido de la batería en los ojos, láveselos a fondo con abundante agua y acuda inmediatamente a un médico. Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel, lave la zona afectada con abundante agua y jabón.
Una batería expuesta a una presión de aire extremadamente baja puede explotar si se escapa un líquido o gas inflamable.

HR Sigurnosne mjere za baterije!
Držite bateriju dalje od djece! Gutanje može uzrokovati opekline i smrt. Ozbiljna oštećenja moguća su već dva sata nakon gutanja. Odmah potražite liječničku pomoć.
Uvijek kupujte baterije odgovarajuće veličine i napona. Provjerite jesu li baterije pravilno umetnute, pazeći na dva pola (+ i -).
Odmah izvadite iskorištene baterije iz uređaja.
Nikada nemojte izlagati baterije pretjeranoj toplini (npr. jakoj sunčevoj svjetlosti, vatri) i nemojte ih bacati u vatru. Baterije bi mogle eksplodirati.
Izvadite baterije kada su istrošene ili ako se proizvod neće koristiti dulje vrijeme. U protivnom bi baterije mogle iscuriti i uzrokovati štetu.
Ako baterije iscure, uklonite ih krpom i zbrinite ih na odgovarajući način.
Oprez: opasnost od kemijskih opeklina! Tekućina iz baterije koja curi može izazvati kemijske opekline ako dođe u dodir s kožom ili očima. Ako baterijska kiselina dospije u vaše oči, temeljito ih isperite s puno vode i odmah potražite liječničku pomoć. Ako baterijska kiselina dođe u dodir s vašom kožom, operite zahvaćeno područje s puno sapuna i vode.
Baterija izložena iznimno niskom tlaku zraka može eksplodirati zbog curenja zapaljive tekućine ili plina.

HU Akkumulátor biztonsági óvintézkedések!
Tartsa az akkumulátort gyermekektől távol! Lenyelése kémiai égési sérülésekhez és halálhoz vezethet.
Súlyos sérülés a lenyelést követő két órán belül lehetséges. Azonnal forduljon orvoshoz.
Mindig a megfelelő méretű és feszültségű elemeket vásároljon. Ügyeljen az elemek helyes behelyezésére, a két pólus (+ és -) betartásával.
Az elhasznált elemeket azonnal távolítsa el a készülékből.
Soha ne tegye ki az elemeket túlzott hőhatásnak (pl. erős napfény, tűz), és ne dobja őket tűzbe. Az elemek felrobbanhatnak.
Vegye ki az elemeket, ha azok lemerültek, vagy ha a terméket hosszabb ideig nem használja. Ellenkező esetben az elemek szivároghatnak és kárt okozhatnak.
Ha az elemek szivárognak, távolítsa el őket egy ronggyal, és megfelelően ártalmatlanítsa őket. Vigyázat: Vegyi égési sérülés veszélye!
A szivárgó akkumulátorfolyadék bőrrel és szemmel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhat. Ha mégis akkumulátorsav kerül a szemébe, alaposan öblítse ki bő vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Ha az akkumulátorsav a bőrével érintkezik, mossa le az érintett területet bő szappannal és vízzel.
A rendkívül alacsony légnyomásnak kitett akkumulátor felrobbanhat, ha gyúlékony folyadék vagy gáz szivárog ki.

IT Precauzioni per la sicurezza delle batterie!
Tenere la batteria lontana dai bambini! L'ingestione può provocare ustioni chimiche e morte.
È possibile che si verifichino gravi lesioni entro due ore dall'ingestione. Rivolgersi immediatamente a un medico.
Acquistare sempre batterie della dimensione e del voltaggio corretti.
Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente, rispettando i due poli (+ e -).
Rimuovere immediatamente le batterie usate dall'apparecchio.
Non esporre mai le batterie a calore eccessivo (ad es. luce solare intensa, fuoco) e non gettarle nel fuoco. Le batterie potrebbero esplodere.
Rimuovere le batterie quando sono esaurite o se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato. In caso contrario, le batterie potrebbero perdere e causare danni.
Se le batterie perdono, rimuoverle con un panno e smaltirle in modo appropriato. Attenzione: rischio di ustioni chimiche! Il liquido della batteria che fuoriesce può causare ustioni chimiche a contatto con la pelle e gli occhi. Se l'acido della batteria finisce negli occhi, sciacquarli abbondantemente con acqua e consultare immediatamente un medico. Se l'acido della batteria viene a contatto con la pelle, lavare abbondantemente la zona interessata con acqua e sapone.
Una batteria esposta a una pressione dell'aria estremamente bassa può esplodere in caso di fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.

NL Voorzorgsmaatregelen voor de veiligheid van batterijen!
Houd de batterij uit de buurt van kinderen! Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden en de dood.
Ernstig letsel mogelijk binnen twee uur na inslikken. Zoek onmiddellijk medische hulp.
Koop altijd batterijen van het juiste formaat en met de juiste spanning.
Zorg ervoor dat de batterijen op de juiste manier zijn geplaatst, let op de twee polen (+ en -).
Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat.
Stel de batterijen nooit bloot aan overmatige hitte (bijv. fel zonlicht, vuur) en gooi ze niet in het vuur. De batterijen kunnen ontploffen.
Verwijder de batterijen als ze leeg zijn of als het product langere tijd niet gebruikt zal worden. Anders kunnen de batterijen gaan lekken en schade veroorzaken.
Als de batterijen lekken, verwijder ze dan met een doek en gooi ze op de juiste manier weg. Let op: Risico op chemische brandwonden!
Lekkende batterijvloeistof kan chemische brandwonden veroorzaken bij contact met de huid en ogen. Als u accuzuur in uw ogen krijgt, spoel deze dan grondig uit met veel water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
Als accuzuur in contact komt met uw huid, was het getroffen gebied dan met veel water en zeep.
Een batterij die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk kan exploderen als er een brandbare vloeistof of gas uit lekt.

PL Środki ostrożności dotyczące baterii!
Akumulator należy trzymać z dala od dzieci! Połknięcie może prowadzić do oparzeń chemicznych i śmierci.
Poważne obrażenia mogą wystąpić w ciągu dwóch godzin od połknięcia. Należy natychmiast wezwać pomoc medyczną.
Należy zawsze kupować baterie o odpowiednim rozmiarze i napięciu.
Upewnić się, że baterie są prawidłowo włożone, zwracając uwagę na dwa bieguny (+ i -).
Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć z urządzenia.
Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła (np. jasne światło słoneczne, ogień) i nie wrzucaj ich do ognia. Baterie mogą eksplodować.
Baterie należy wyjmować po ich wyczerpaniu lub jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas. W przeciwnym razie baterie mogą wyciec i spowodować uszkodzenia.
Jeśli baterie wyciekną, należy usunąć je szmatką i odpowiednio zutylizować. Przestroga: Ryzyko oparzeń chemicznych! Wyciekający płyn z baterii może spowodować oparzenia chemiczne w kontakcie ze skórą i oczami. W przypadku dostania się kwasu akumulatorowego do oczu, należy je dokładnie przemyć dużą ilością wody i natychmiast skontaktować się z lekarzem. W przypadku kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą należy przemyć dotknięty obszar dużą ilością wody z mydłem.
Akumulator wystawiony na działanie bardzo niskiego ciśnienia powietrza może eksplodować w przypadku wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu.

RO Precauții privind siguranța bateriilor!
Țineți bateria departe de copii! Ingestia poate duce la arsuri chimice și deces.
Leziuni grave posibile în termen de două ore de la ingestie. Solicitați imediat ajutor medical.
Cumpărați întotdeauna baterii de dimensiunea și tensiunea corectă.
Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect, respectând cei doi poli (+ și -).
Scoateți imediat bateriile uzate din aparat.
Nu expuneți niciodată bateriile la căldură excesivă (de exemplu, lumina puternică a soarelui, foc) și nu le aruncați în foc. Bateriile ar putea exploda.
Scoateți bateriile atunci când acestea sunt epuizate sau dacă produsul nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp. În caz contrar, bateriile se pot scurge și pot provoca daune.
Dacă bateriile se scurg, îndepărtați-le cu o cârpă și eliminați-le în mod corespunzător. Atenție: Risc de arsuri chimice! Lichidul de baterie care se scurge poate provoca arsuri chimice la contactul cu pielea și ochii. Dacă vă intră acid de baterie în ochi, clătiți-i bine cu multă apă și consultați imediat un medic. Dacă acidul bateriei intră în contact cu pielea, spălați zona afectată cu multă apă și săpun.
O baterie care este expusă la o presiune a aerului extrem de scăzută poate exploda dacă se scurge un lichid sau un gaz inflamabil.

RU Меры предосторожности при работе с батареями!
Держите батарею подальше от детей! Проглатывание может привести к химическим ожогам и смерти.
Серьезные травмы возможны в течение двух часов после проглатывания. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.
Всегда покупайте батарейки правильного размера и напряжения.
Убедитесь, что батарейки вставлены правильно, соблюдая два полюса (+ и -).
Немедленно извлекайте использованные батареи из прибора.
Никогда не подвергайте батарейки чрезмерному нагреву (например, яркий солнечный свет, огонь) и не бросайте их в огонь. Батареи могут взорваться.
Извлекайте батареи, когда они разряжены или если прибор не будет использоваться в течение длительного времени. В противном случае батареи могут протечь и нанести ущерб.
Если батареи протекают, удалите их с помощью ткани и утилизируйте соответствующим образом. Осторожно: опасность химических ожогов! Вытекающая жидкость из аккумулятора может вызвать химические ожоги при попадании на кожу и в глаза. Если аккумуляторная кислота попала в глаза, тщательно промойте их большим количеством воды и немедленно обратитесь к врачу. Если аккумуляторная кислота попала на кожу, промойте пораженный участок большим количеством воды с мылом.
Аккумулятор, находящийся под крайне низким давлением воздуха, может взорваться, если из него вытечет горючая жидкость или газ.

SE Försiktighetsåtgärder för batterisäkerhet!
Håll batteriet borta från barn! Förtäring kan leda till kemiska brännskador och dödsfall.
Allvarlig skada möjlig inom två timmar efter förtäring. Sök omedelbart medicinsk hjälp.
Köp alltid batterier av rätt storlek och med rätt spänning. Se till att batterierna är korrekt isatta och observera de två polerna (+ och -).
Ta omedelbart ut förbrukade batterier ur apparaten.
Utsätt aldrig batterierna för stark värme (t.ex. starkt solljus, eld) och kasta dem inte i en eldsvåda. Batterierna kan explodera.
Ta ur batterierna när de är urladdade eller om produkten inte ska användas under en längre tid. Annars kan batterierna läcka och orsaka skador. Om batterierna läcker ut ska du ta bort dem med en trasa och kassera dem på lämpligt sätt. Varning: Risk för kemiska brännskador! Läckande batterivätska kan orsaka kemiska brännskador vid kontakt med hud och ögon. Om du får batterisyra i ögonen ska du skölja dem noggrant med rikligt med vatten och omedelbart uppsöka läkare. Om batterisyra kommer i kontakt med huden, tvätta det drabbade området med rikligt med tvål och vatten.
Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan explodera om en brandfarlig vätska eller gas läcker ut.

SI Varnostni ukrepi glede baterije!
Baterijo hranite stran od otrok! Zaužitje lahko povzroči kemične opekline in smrt.
V dveh urah po zaužitju so možne hude poškodbe. Takoj poiščite zdravniško pomoč.
Vedno kupujte baterije ustrezne velikosti in napetosti. Prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene in upoštevajte oba pola (+ in -).
Izrabljene baterije takoj odstranite iz naprave.
Baterij nikoli ne izpostavljajte prekomerni vročini (npr. močni sončni svetlobi, ognju) in jih ne mečite v ogenj. Baterije lahko eksplodirajo.
Baterije odstranite, ko so izčrpane ali če izdelka ne boste uporabljali dlje časa. V nasprotnem primeru lahko baterije iztečejo in povzročijo škodo. Če baterije iztečejo, jih odstranite s krpo in jih ustrezno odstranite.
Pozor: nevarnost kemičnih opeklin! Tekočina, ki izteka iz baterij, lahko povzroči kemične opekline, če pride v stik s kožo in očmi. Če vam v oči pride baterijska kislina, jih temeljito sperite z veliko vode in takoj poiščite zdravniško pomoč. Če baterijska kislina pride v stik s kožo, prizadeto območje umijte z veliko mila in vode.
Baterija, ki je izpostavljena zelo nizkemu zračnemu tlaku, lahko eksplodira, če iz nje izteče vnetljiva tekočina ali plin.

SK Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa batérie!
Batériu uchovávajte mimo dosahu detí! Prehltnutie môže viesť k chemickým popáleninám a smrti.
Vážne poranenie je možné do dvoch hodín po požití. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
Vždy kupujte batérie správnej veľkosti a napätia. Dbajte na to, aby boli batérie správne vložené a dodržiavajte dva póly (+ a -).
Použité batérie zo spotrebiča okamžite vyberte.
Batérie nikdy nevystavujte nadmernému teplu (napr. prudkému slnečnému žiareniu, ohňu) a nevhadzujte ich do ohňa. Batérie by mohli explodovať.
Batérie vyberte, keď sú vybité alebo ak sa výrobok nebude dlhší čas používať. V opačnom prípade by batérie mohli vytekať a spôsobiť škody.
Ak batérie vytečú, odstráňte ich handričkou a vhodným spôsobom ich zlikvidujte. Upozornenie: Nebezpečenstvo chemických popálenín!
Uniknutá kvapalina z batérií môže pri kontakte s pokožkou a očami spôsobiť chemické popáleniny. Ak sa vám kyselina z batérie dostane do očí, dôkladne ich vypláchnite veľkým množstvom vody a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ak sa kyselina z batérie dostane do kontaktu s pokožkou, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a mydla.
Akumulátor, ktorý je vystavený extrémne nízkemu tlaku vzduchu, môže vybuchnúť, ak z neho unikne horľavá kvapalina alebo plyn.

TR Akü güvenlik önlemleri!
Pili çocuklardan uzak tutun! Yutulması kimyasal yanıklara ve ölüme yol açabilir.
Yutulduktan sonraki iki saat içinde ciddi yaralanma mümkündür. Derhal tıbbi yardım alın.
Her zaman doğru boyutta ve voltajda piller satın alın. Pillerin iki kutba (+ ve -) dikkat edilerek doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
Kullanılmış pilleri derhal cihazdan çıkarın.
Pilleri asla aşırı ısıya (örn. parlak güneş ışığı, ateş) maruz bırakmayın ve ateşe atmayın. Piller patlayabilir.
Piller bittiğinde veya ürün uzun süre kullanılmayacaksa pilleri çıkarın. Aksi takdirde piller sızıntı yapabilir ve hasara neden olabilir.
Piller sızıntı yaparsa, bir bezle temizleyin ve uygun şekilde atın. Dikkat: Kimyasal yanık riski! Sızan akü sıvısı cilt ve gözlerle temas ettiğinde kimyasal yanıklara neden olabilir. Gözünüze akü asidi kaçarsa, bol suyla iyice yıkayın ve derhal tıbbi yardım alın. Akü asidi cildinize temas ederse, etkilenen bölgeyi bol su ve sabunla yıkayın.
Aşırı düşük hava basıncına maruz kalan bir akü, yanıcı bir sıvı veya gazın dışarı sızması halinde patlayabilir.

IP20

DE IP20-Leuchten sind ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt und dürfen nicht in Nassräumen oder im Außenbereich eingesetzt werden. Leuchten der Schutzart IP20 bieten keinen besonderen Schutz gegen Fremdkörper und keinen Schutz gegen Feuchtigkeit.
FR Les luminaires IP20 sont exclusivement destinés à une utilisation dans des locaux intérieurs secs et ne doivent pas être utilisés dans des locaux humides ou à l'extérieur. Les luminaires de type IP20 n'offrent pas de protection particulière contre les corps étrangers ni contre l'humidité.
EN IP20 luminaires are intended exclusively for use in dry indoor areas and must not be used in wet rooms or outdoors. IP20 luminaires offer no special protection against foreign bodies and no protection against moisture.
CZ Svítidla s krytím IP20 jsou určena výhradně pro použití v suchých vnitřních prostorách a nesmí se používat ve vlhkých místnostech nebo ve venkovním prostředí. Svítidla s krytím IP20 neposkytují žádnou zvláštní ochranu proti cizím tělesům ani ochranu proti vlhkosti.
DK IP20-armaturer er udelukkende beregnet til brug i tørre indendørs områder og må ikke bruges i vådrum eller udendørs. IP20-armaturer giver ingen særlig beskyttelse mod fremmedlegemer og ingen beskyttelse mod fugt.
ES Las luminarias IP20 están destinadas exclusivamente al uso en espacios interiores secos y no deben utilizarse en espacios húmedos ni al aire libre. Las luminarias IP20 no ofrecen ninguna protección especial contra cuerpos extraños ni contra la humedad.
HR Svjetiljke IP20 namijenjene su isključivo za uporabu u suhim unutarnjim prostorima i ne smiju se koristiti u mokrim prostorijama niti na otvorenom. Svjetiljke s klasom zaštite IP20 ne nude posebnu zaštitu od stranih tijela niti zaštitu od vlage.
HU Az IP20-as védettségű lámpatestek kizárólag száraz beltéri helyiségekben való használatra szolgálnak, és nem használhatók nedves helyiségekben vagy kültéren. Az IP20-as lámpatestek nem nyújtanak különleges védelmet az idegen testek ellen, és nem nyújtanak védelmet a nedvesség ellen.
IT Gli apparecchi IP20 sono destinati esclusivamente all'uso in ambienti interni asciutti e non devono essere utilizzati in ambienti umidi o all'aperto. Gli apparecchi IP20 non offrono alcuna protezione speciale contro i corpi estranei e contro l'umidità.
NL IP20-armaturen zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik in droge binnenruimten en mogen niet worden gebruikt in natte ruimten of buitenshuis. IP20-armaturen bieden geen speciale bescherming tegen vreemde voorwerpen en geen bescherming tegen vocht.
PL Oprawy oświetleniowe IP20 są przeznaczone wyłącznie do użytku w suchych pomieszczeniach i nie mogą być używane w wilgotnych pomieszczeniach ani na zewnątrz. Oprawy IP20 nie zapewniają specjalnej ochrony przed ciałami obcymi ani przed wilgocią.
RO Corpurile de iluminat IP20 sunt destinate exclusiv utilizării în spații interioare uscate și nu trebuie utilizate în încăperi umede sau în aer liber. Corpurile de iluminat IP20 nu oferă nicio protecție specială împotriva corpurilor străine și nicio protecție împotriva umidității.
RU Светильники IP20 предназначены исключительно для использования в сухих внутренних помещениях и не должны применяться во влажных помещениях или на открытом воздухе. Светильники IP20 не имеют специальной защиты от попадания инородных тел и не защищены от влаги.
SE IP20-armaturer är uteslutande avsedda för användning i torra inomhusutrymmen och får inte användas i våtrum eller utomhus. IP20-armaturer erbjuder inget särskilt skydd mot främmande föremål och inget skydd mot fukt.
SI Svetilke IP20 so namenjene izključno uporabi v suhih notranjih prostorih in se ne smejo uporabljati v mokrih prostorih ali na prostem. Svetilke IP20 ne zagotavljajo posebne zaščite pred tujki in zaščite pred vlago.
SK Svietidlá s krytím IP20 sú určené výlučne na použitie v suchých vnútorných priestoroch a nesmú sa používať vo vlhkých miestnostiach alebo vo vonkajšom prostredí. Svietidlá s krytím IP20 neposkytujú žiadnu špeciálnu ochranu proti cudzím telesám ani ochranu proti vlhkosti.
TR IP20 armatürler yalnızca kuru iç mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve ıslak odalarda veya dış mekanlarda kullanılmamalıdır. IP20 armatürler yabancı cisimlere karşı özel bir koruma sağlamaz ve neme karşı koruma sağlamaz.

DE Konformitätserklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinienund Normen erfüllt. Der vollständigeText der EU-Konformitätserklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.
FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.
EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.
CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Úplné znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.
DK Erklæring om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på den angivne adresse.
ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.
HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Cjeloviti tekst Izjave EU-a o sukladnosti može se zatražiti s navedene adrese.
HU Megfelelőségi nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a megadott címen kérhető.
IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE può essere richiesto all'indirizzo indicato.
NL Conformiteitsverklaring. De fabrikant verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen en normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het vermelde adres.
PL Deklaracja zgodności. Producent oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących europejskich i krajowych dyrektyw i norm. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać pod podanym adresem.
RO Declarația de conformitate. Producătorul declară că acest produs îndeplinește cerințele directivelor și standardelor europene și naționale aplicabile. Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi solicitat la adresa indicată.
RU Декларация о соответствии. Производитель заявляет, что данный продукт отвечает требованиям действующих европейских и национальных директив и стандартов. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно запросить по указанному адресу.
SE Försäkran om överensstämmelse. Tillverkaren försäkrar att denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv och standarder. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från den angivna adressen.
SI Izjava o skladnosti. Proizvajalec izjavlja, da ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv ter standardov. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na navedenem naslovu.
SK Vyhlásenie o zhode. Výrobca vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc a noriem. Úplné znenie EU vyhlásenia o zhode si môžete vyžiadať na uvedenej adrese.
TR Uygunluk Beyanı. Üretici, bu ürünün geçerli Avrupa ve ulusal direktiflerin ve standartların gerekliliklerini karşıladığını beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni verilen adresten talep edilebilir.

→ service@mueller-licht.de

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!
Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen. Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch, ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FR Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !
Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais dans des centres de collecte spécialement aménagés. Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un centre de collecte de sa commune/de son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ici.
Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de rapporter l'appareil usagé correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires disposant d'une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont en outre tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans acheter un nouvel appareil, si aucune dimension de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm. Si votre ancien appareil contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou les accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de retourner l'appareil usagé pour élimination et mettez-les dans une collecte séparée.
Dans le cas d'accumulateurs fixes, il faut indiquer lors de l'élimination que l'appareil contient un accumulateur. Pour connaître les autres possibilités d'élimination du produit usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

EN Old appliances must not be disposed of with household waste!
The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and that negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here.
When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment does not exceed 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If this is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

CZ Staré spotřebiče se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!
Symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanoví, že tento spotřebič nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale na speciálně organizovaných sběrných místech. Pokud výrobek již nelze používat, je každý spotřebitel ze zákona povinen likvidovat starý spotřebič oddělené od domovního odpadu, např. na sběrném místě ve své obci/okolí. Tím je zajištěna řádná recyklace starých spotřebičů a zamezení negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Proto jsou elektrospotřebiče označeny zde uvedeným symbolem.Při koupi nového spotřebiče máte právo odevzdat starý spotřebič svému prodejci. Maloobchodníci s elektrickými a elektronickými spotřebiči s prodejní plochou nejméně 400 m2 a maloobchodníci s potravinami s prodejní plochou nejméně 800 m2 , kteří pravidelně prodávají elektrické a elektronické spotřebiče, jsou rovněž povinni bezplatně odebrat staré spotřebiče, a to i v případě, že není zakoupen nový spotřebič, pokud staré spotřebiče nejsou větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Pokud starý spotřebič obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před odevzdáním sami. Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do střediska pro oddělený sběr. Při likvidaci trvale instalovaných dobíjecích baterií mějte na paměti, že spotřebič obsahuje dobíjecí baterii. Více informací o způsobu likvidace použitého výrobku získáte na místním úřadě.

DK Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!
Symbolet med en overstreget affaldsspand på hjul angiver, at dette apparat er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv siger, at du ikke må bortskaffe dette apparat sammen med normalt husholdningsaaffald, når det er udtjent, men skal aflevere det på særligt organiserede indsamlingssteder. Hvis produktet ikke længere kan bruges, er enhver forbruger lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaffald, f.eks. på et indsamlingssted i deres kommune/nabolag. Dette sikrer, at gamle apparater genbruges korrekt, og at negative virkninger på miljøet og mennesker sundhed undgås. Derfor er elektriske apparater mærket med det symbol, der er vist her.
Når du køber et nyt apparat, har du ret til at returnere det gamle apparat til din forhandler. Forhandlere af elektriske og elektroniske apparater med et salgsareal på mindst 400 kvadratmeter, og fødevareforhandlere med et salgsareal på mindst 800 kvadratmeter, som regelmæssigt sælger elektriske og elektroniske apparater, er også forpligtet til at tage gamle apparater gratis tilbage, selv om der ikke købes et nyt apparat, hvis de gamle apparater ikke er større end 25 cm i nogen dimension. Hvis dit gamle apparat indeholder personlige data, er du selv ansvarlig for at slette dem, før du returnerer det. Hvis det er muligt uden at ødelægge det gamle apparat, skal du fjerne de gamle batterier eller genopladelige batterier og lamper, før du afleverer det gamle apparat til bortskaffelse, og aflevere dem på et separat indsamlingssted. Når du bortskaffer permanent installerede genopladelige batterier, skal du være opmærksom på, at apparatet indeholder et genopladeligt batteri. Du kan få mere at vide om, hvordan du bortskaffer det brugte produkt hos din lokale myndighed.

ES Los aparatos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica!
El símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva establece que no debe desechar este aparato con los residuos domésticos normales al final de su vida útil, sino en puntos de recogida especialmente organizados. Si el producto ya no se puede utilizar, todo consumidor está legalmente obligado a desechar los aparatos viejos por separado de los residuos domésticos, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio/vecindario. Esto garantiza que los aparatos viejos se reciclen adecuadamente y se eviten efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana. Por eso, los aparatos eléctricos se etiquetan con el símbolo que se muestra aquí. Cuando compre un aparato nuevo, tiene derecho a devolver el aparato viejo a su vendedor. Los minoristas de aparatos eléctricos y electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 metros cuadrados y los minoristas de alimentación con una superficie de venta de al menos 800 metros cuadrados que vendan habitualmente aparatos eléctricos y electrónicos también están obligados a recoger gratuitamente los aparatos viejos, aunque no se compre un aparato nuevo, si los aparatos viejos no superan los 25 cm en ninguna de sus dimensiones. Si su aparato antiguo contiene datos personales, usted mismo es responsable de borrarlos antes de devolverlo. Si esto es posible sin destruir el aparato antiguo, retire las pilas o baterías recargables y las lámparas antiguas antes de devolver el aparato antiguo para su eliminación y llévelas a un centro de recogida selectiva. Cuando deseche pilas recargables instaladas de forma permanente, tenga en cuenta que el aparato contiene una pila recargable. Puede obtener más información sobre cómo deshacerse del producto usado en su ayuntamiento.

HR Stari uređaji ne smiju se odlagati u kućni otpad!
Simbol prekrižene kante za smeće na kotačićima označava da ovaj uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova smjernica navodi da na kraju njegovog životnog vijeka ne smijete odlagati ovaj uređaj s uobičajenim kućnim otpadom, već na posebno određenim mjestima za prikupljanje. Ako se proizvod više ne može koristiti, svaki potrošač je zakonski dužan odložiti stare uređaje odvojeno od kućnog otpada, npr. na sabirnom mjestu u vašoj općini/okrugu. Time se osigurava pravilno recikliranje stare opreme i izbjegavanje negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje. Zbog toga su električni uređaji označeni ovdje prikazanim simbolom. Kada kupite novi uređaj, imate pravo vratiti stari uređaj vašem prodavaču. Trgovci na malo električnom i elektroničkom opremom s prodajnom površinom od najmanje 400 četvornih metara i trgovci na malo prehrambenim proizvodima s prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara koji redovito prodaju električnu i elektroničku opremu također su dužni preuzeti staru opremu bez puniti, čak i bez kupnje novog uređaja ako stari uređaji nisu veći od 25 cm u bilo kojoj dimenziji. Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, odgovorni ste za njihovo brisanje prije vraćanja. Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, uklonite stare baterije ili punjive baterije i lampe prije vraćanja starog uređaja na zbrinjavanje i odložite ih odvojeno. U slučaju trajno ugrađenih baterija, prilikom zbrinjavanja mora biti naznačeno da uređaj sadrži bateriju. Za daljnje informacije o tome kako zbrinuti svoj iskorišteni proizvod, obratite se lokalnom vijeću ili gradskoj upravi.

HU A régi készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni!
Az áthúzott kerekes kuka szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket nem a normál háztartási hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani a készülék élettartamának vég